

série de recommandations auxquelles je pourrai donner suite. Par conséquent, je tiendrai le député au courant de la situation.

● (1530)

AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (C), 1983-1984

RENVOI AUX COMITÉS PERMANENTS

L'honorable André Ouellet (ministre du Travail) présente un message dont M. le Président donne lecture à la Chambre et par lequel Son Excellence le Gouverneur général transmet le budget supplémentaire (C) des sommes requises pour le service du Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, conformément aux dispositions des lois constitutionnelles de 1867 à 1982.

L'hon. D. M. Collette (ministre d'État (Multiculturalisme)): Monsieur le Président, conformément aux dispositions des articles 62(15) et 63 du Règlement, je propose:

Que les prévisions du budget supplémentaire (C) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984, qui a été déposé aujourd'hui, soient renvoyées aux divers comités permanents ainsi qu'il suit:

Monsieur le Président, étant donné que la liste est plutôt longue et que la répartition des prévisions aux divers comités est donnée en détail, si la Chambre le juge bon, je voudrais que la liste soit imprimée au hansard comme si elle avait été lue.

M. le Président: Est-ce d'accord?

Des voix: D'accord.

[Note de l'éditeur: La liste précitée suit.]

Au Comité permanent de l'agriculture

Agriculture, crédits 5c, 15c et 50c
Affaires extérieures, crédit 15c

Au Comité permanent des communications et de la culture

Communications, crédits 2c, 50c, 80c et 90c
Secrétariat d'État, crédits 1c, 10c, 15c et 25c

Au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale

Affaires extérieures, crédits 10c, L11c, L12c, 25c, 30c et L38c
Défense nationale, crédits 1c, 5c, 10c et L16c

Au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques

Affaires extérieures, crédit 17c
Finances, crédit 1c

Revenu national, crédits 1c et 10c

Expansion industrielle régionale crédit 1c

Au Comité permanent des pêches et des forêts

Environnement, crédits 1c, 5c, 10c, 15c et 20c
Pêches et Océans, crédits 1c et 10c

Au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales

Consommation et Corporations, crédits 1c et 5c
Santé nationale et Bien-être social, crédits 1c, 10c, 25c, 40c, 46c et 47c
Développement social, crédit 1c

Au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien

Affaires indiennes et Nord canadien, crédits 15c, 20c, 30c, 35c, 40c, 45c et L60c

Au Comité permanent de la justice et des questions juridiques

Justice, crédits 1c, 5c, 20c et 45c

Solliciteur général, crédits 1c, 5c, 10c et 15c

Au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration

Article 30 du Règlement

Emploi et Immigration, crédits 1c, 5c, 15c et 20c

Travail, crédits 1c, 5c et 10c

Au Comité permanent des prévisions budgétaires en général

Gouverneur général, crédit 1c

Travail, crédits 6c et 7c

Conseil privé, crédits 1c et 3c

Sciences et Technologie, crédit 30c

Approvisionnements et Services, crédit 1c

Au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics

Énergie, Mines et Ressources, crédits 1c, 10c, 20c, 40c et 77c

Travaux publics, crédits 5c, 10c, 11c, 35c, 40c, 50c, 55c et 60c

Au Comité permanent de l'expansion économique régionale

Développement économique et régionale, crédit 1c

Au Comité permanent des transports

Développement social, crédits 2c et 3c

Transports, crédits 6c, 33c, 37c 38c, 39c, 55c, 60c, 65c et 100c

(La motion est adoptée.)

* * *

PÉTITIONS

M. KEEPER—L'ESSAI DES MISSILES DE CROISIÈRE EN TERRITOIRE CANADIEN

M. Cyril Keeper (Winnipeg-St. James): Monsieur le Président, je présente aujourd'hui une pétition qui me vient de Stella Mission, à Winnipeg, qui est le lieu où J. S. Woodsworth a commencé son œuvre. Cette pétition devrait donc rappeler à la Chambre que les Canadiens s'attendent à ce que les décisions politiques s'appuient sur des principes moraux.

Les soussignés, membres du conseil d'administration et du personnel de North End Community Ministry, mieux connu sous le nom de Stella Mission, souhaitent se prévaloir de leur droit séculaire et incontesté de présenter à l'honorable Chambre des communes ici réunie un grief commun, convaincue que votre honorable assemblée saura y porter remède. Les soussignés déclarent humblement s'opposer à l'essai des missiles de croisière en territoire canadien.

A ces causes, vos pétitionnaires demandent humblement qu'il plaise au Parlement que le Canada s'abstienne carrément de participer à la course aux armements nucléaires entre les États-Unis et les pays du bloc communiste dont l'essai des missiles de croisière ne constitue qu'un aspect. Et vos pétitionnaires ne cesseront de prier.

MOTION D'AJOURNEMENT AUX TERMES DE L'ARTICLE 30 DU RÈGLEMENT

[Traduction]

LES ARMES NUCLÉAIRES

L'ESSAI DES MISSILES DE CROISIÈRE EN TERRITOIRE CANADIEN

Mlle Pauline Jewett (New Westminster-Coquitlam): Monsieur le Président, je propose, appuyée par le député de Hamilton Mountain (M. Deans), que la Chambre s'ajourne maintenant. Je propose l'ajournement de la Chambre en vertu de l'article 30 du Règlement afin de discuter d'une affaire déterminée et importante dont l'étude s'impose d'urgence; je veux parler des essais du missile de croisière américain qui doivent se dérouler demain en territoire canadien.